

Ausgabe
in deutscher Sprache

Rechtsvorschriften

Inhalt

I *Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte*

Verordnung (EWG) Nr. 54/87 der Kommission vom 8. Januar 1987 zur Änderung
der Währungsausgleichsbeträge 1

I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

VERORDNUNG (EWG) Nr. 54/87 DER KOMMISSION

vom 8. Januar 1987

zur Änderung der Währungsausgleichsbeträge

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN
GEMEINSCHAFTEN —gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Euro-
päischen Wirtschaftsgemeinschaft,gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1677/85 des
Rates vom 11. Juni 1985 über die Währungsausgleichsbe-
träge im Agrarsektor ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Ver-
ordnung (EWG) Nr. 2502/86 ⁽²⁾, insbesondere auf Arti-
kel 12,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Die mit der Verordnung (EWG) Nr. 1677/85 eingeführ-
ten Währungsausgleichsbeträge sind durch die Verord-
nung (EWG) Nr. 1057/86 der Kommission ⁽³⁾, zuletzt
geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 12/87 ⁽⁴⁾,
festgesetzt worden.Die Verordnung (EWG) Nr. 1678/85 des Rates vom 11.
Juni 1985 ⁽⁵⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung
(EWG) Nr. 3923/86 ⁽⁶⁾, legt die in der Landwirtschaft
anzuwendenden Umrechnungskurse fest.Mit der Verordnung (EWG) Nr. 3153/85 der Kommis-
sion ⁽⁷⁾ ist die Berechnung der Währungsausgleichsbe-
träge festgelegt worden. Die gemäß der Verordnung
(EWG) Nr. 3153/85 für die Zeit vom 31. Dezember
1986 bis zum 6. Januar 1987 im Kassageschäft festge-
stellten Wechselkurse für die italienische Lira führen ge-
mäß Artikel 9 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr.
1677/85 zur Änderung der Währungsausgleichsbeträge
für Italien —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1(1) Die Spalte „Italien“ des Anhangs I der Verord-
nung (EWG) Nr. 1057/86 wird durch die Spalte im An-
hang I der vorliegenden Verordnung ersetzt.(2) Die Anhänge II und III der Verordnung (EWG)
Nr. 1057/86 werden durch die Anhänge II und III der
vorliegenden Verordnung ersetzt.*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 12. Januar 1987 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem
Mitgliedstaat.

Brüssel, den 8. Januar 1987

Für die Kommission

Frans ANDRIESEN

Vizepräsident⁽¹⁾ ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1985, S. 6.⁽²⁾ ABl. Nr. L 219 vom 6. 8. 1986, S. 8.⁽³⁾ ABl. Nr. L 98 vom 12. 4. 1986, S. 1.⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 2 vom 5. 1. 1987, S. 1.⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1985, S. 11.⁽⁶⁾ ABl. Nr. L 367 vom 27. 12. 1986, S. 1.⁽⁷⁾ ABl. Nr. L 310 vom 21. 11. 1985, S. 4.

ANHANG I

TEIL 1

SEKTOR GETREIDE

Währungsausgleichsbeträge

Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs	Positiv				Negativ						
	Deutschland	Niederlande	Dänemark		Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien
	DM/t	hfl/t	Dkr/t		£Stg/t	bfrs/lfrs/t	Ir£/t	Lit/t	ffrs/t	Dr/t	Pta/t
10.01 B I								5 799			
10.01 B II								9 683			
10.02								5 509			
10.03								5 509			
10.04								5 300			
10.05 B								5 799			
10.07 B								5 509			
10.07 C II								5 509			
11.01 A								7 031			
11.01 B								6 625			
11.02 A I a)								12 858			
11.02 A I b)								7 593			
11.01 C								5 620			
11.01 D								5 406			
11.01 E I								8 119			
11.01 E II								2 610			
ex 11.01 G (¹)								5 620			
ex 11.01 G (²)								5 620			
11.02 A II								5 620			
11.02 A III								7 713			
11.02 A IV								7 420			
11.02 A V a) 1 (¹)								8 409			
11.02 A V a) 2 (¹)								7 706			
11.02 A V a) 2								8 409			
11.02 A V b)								5 915			
ex 11.02 A VII (¹)								5 620			
ex 11.02 A VII (²)								5 620			
11.02 B I a) 1								5 620			
11.02 B I a) 2 aa)								5 406			
11.02 B I a) 2 bb)								5 406			
11.02 B I b) 1								7 713			
11.02 B I b) 2								7 420			
11.02 B II a)								5 915			
11.02 B II b)								5 620			
11.02 B II c)								5 915			
ex 11.02 B II d) (¹)								5 620			
ex 11.02 B II d) (²)								5 620			
11.02 C I								5 915			

Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs	Positiv				Negativ						
	Deutschland	Niederlande	Dänemark		Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien
	DM/t	hfl/t	Dkr/t		£Stg/t	bfrs/lfrs/t	Ir£/t	Lit/t	ffrs/t	Dr/t	Pta/t
11.02 C II								5 620			
11.02 C III								8 815			
11.02 C IV								5 406			
11.02 C V								5 915			
ex 11.02 C VI (¹)								5 620			
ex 11.02 C VI (²)								5 620			
11.02 D I								5 915			
11.02 D II								5 620			
11.02 D III								5 620			
11.02 D IV								5 406			
11.02 D V								5 915			
ex 11.02 D VI (¹)								5 620			
ex 11.02 D VI (²)								5 620			
11.02 E I a) 1								5 620			
11.02 E I a) 2								5 406			
11.02 E I b) 1								7 713			
11.02 E I b) 2								9 540			
11.02 E II a)								5 915			
11.02 E II b)								5 620			
11.02 E II c)								6 379			
ex 11.02 E II d) 2 (¹)								5 620			
ex 11.02 E II d) 2 (²)								5 620			
11.02 F I								5 915			
11.02 F II								5 620			
11.02 F III								5 620			
11.02 F IV								5 406			
11.02 F V								5 915			
ex 11.02 F VII (¹)								5 620			
ex 11.02 F VII (²)								5 620			
11.02 G I								4 349			
11.02 G II								1 740			
11.07 A I a)								10 323			
11.07 A I b)								7 713			
11.07 A II a)								9 807			
11.07 A II b)								7 328			
11.07 B								8 540			
11.08 A I (¹)								8 025			
11.08 A III (¹)								8 708			
11.08 A IV (¹)								8 025			
11.08 A V (¹)								8 025			
11.09								11 852			
17.02 B II a) (¹)								10 470			
17.02 B II b) (¹)								8 025			
17.02 F II a)								10 948			
17.02 F II b)								7 653			
21.07 F II								8 025			
23.02 A I a)								2 395			

Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs	Positiv				Negativ						
	Deutschland	Niederlande	Dänemark		Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien
	DM/t	hfl/t	Dkr/t		£Stg/t	bfrs/lfrs/t	Ir£/t	Lit/t	ffrs/t	Dr/t	Pta/t
23.02 A I b)								4 961			
23.02 A II a)								2 395			
23.02 A II b)								5 132			
23.03 A I								10 629			
23.07 B I a) 1 (*)								696			
23.07 B I a) 2 (*) (*)								696			
23.07 B I b) 1 (*)								2 204			
23.07 B I b) 2 (*) (*)								2 204			
23.07 B I c) 1 (*)								4 349			
23.07 B I c) 2 (*) (*)								4 349			

Fußnoten

(¹) Hirse.

(²) Sorghum.

(³) Im Handel mit aus Drittländern eingeführtem Grob- und Feingriß von Mais anwendbar.

(⁴) Im innergemeinschaftlichen Handel mit für die Brauereiindustrie bestimmtem Grob- und Feingriß anwendbar gemäß Verordnung (EWG) Nr. 1570/78 (ABl. Nr. L 185 vom 7. 7. 1978, S. 22).

(⁵) Der Währungsausgleichsbetrag gilt für die Erzeugnisse, deren Gehalt an Stärke 85 Gewichtshundertteile oder mehr beträgt. Für die Erzeugnisse mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 85 Gewichtshundertteilen wird dieser Ausgleichsbetrag mit einem Koeffizienten multipliziert, der mit Hilfe folgender Formel berechnet wird:

$$C = \frac{a}{1\,000} \times 1,176$$

(C = Koeffizient, a = Gewichtsanteil der Stärke, ausgedrückt in Trockenstoff, je 1 000 kg des Erzeugnisses).

Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten ist der Zollbeteiligte verpflichtet, in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung den Gewichtsanteil an Stärke, ausgedrückt in Trockenstoff, je 1 000 kg des Erzeugnisses anzugeben.

(⁶) Der Währungsausgleichsbetrag gilt für das Erzeugnis, dessen Gehalt an Stärke 78 Gewichtshundertteile oder mehr beträgt. Für das Erzeugnis mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 78 Gewichtshundertteilen wird dieser Ausgleichsbetrag mit einem Koeffizienten multipliziert, der mit Hilfe folgender Formel berechnet wird:

$$C = \frac{a}{1\,000} \times 1,282$$

(C = Koeffizient, a = Gewichtsanteil der Stärke, ausgedrückt in Trockenstoff, je 1 000 kg des Erzeugnisses).

Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten ist der Zollbeteiligte verpflichtet, in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung den Gewichtsanteil an Stärke, ausgedrückt in Trockenstoff, je 1 000 kg des Erzeugnisses anzugeben.

(⁷) Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt aufgrund der Verordnung (EWG) Nr. 2730/75 dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.

(⁸) Enthält der aus Milcherzeugnissen bestehende Teil Milchpulver oder -granulat (mit Ausnahme von Molke), so wird der angegebene Betrag je nach dem Milchpulveranteil des Enderzeugnisses um das Zehnfache des in der Tabelle in Fußnote (⁴) von Teil 5 dieses Anhangs in den Zeilen, von mehr als 12 Gewichtshundertteilen, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen, oder von 30 Gewichtshundertteilen oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen, genannten Zusatzbetrags erhöht. In diesem Zusammenhang finden der dritte Unterabsatz und der erste Satz des vierten Unterabsatzes der genannten Fußnote (⁴) ebenfalls Anwendung.

Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten hat der Zollbeteiligte in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung den tatsächlichen Gewichtsanteil von

— Milchpulver oder -granulat (mit Ausnahme von Molke),

— Molkepulver oder -granulat,

— zugesetztem Kasein und/oder Kaseinat

je Tonne Enderzeugnis anzugeben.

(⁹) Für Waren, die Erzeugnisse der Tarifnummer 07.06 oder der Tarifstelle 11.04 C des Gemeinsamen Zolltarifs enthalten, wird für den Anteil Getreide kein Währungsausgleichsbetrag gezahlt. Die genannten Beträge werden jedoch angewandt, wenn die Währungsausgleichsbeträge zu erheben sind.

Bei der Erfüllung

— der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit stärker bewerteter Währung,

— der Einfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit schwächer bewerteter Währung,

— der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat, der von der Möglichkeit nach Artikel 10 der Verordnung (EWG) Nr. 1677/85 Gebrauch macht,

ist der Zollbeteiligte verpflichtet, in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung die vollständige Zusammensetzung des Erzeugnisses mit genauer Angabe des Gewichtsanteils jedes einzelnen enthaltenen, nicht milchhaltigen Erzeugnisses nach Zolltarifnummern anzugeben.

TEIL 2

SEKTOR SCHWEINEFLEISCH

Währungsausgleichsbeträge

Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs	Positiv				Negativ						
	Deutschland	Niederlande	Dänemark		Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien
	DM/100 kg	hfl/100 kg	Dkr/100 kg		£Stg/100 kg	bfrs/lfrs/ 100 kg	Ir£/100 kg	Lit/100 kg	ffrs/100 kg	Dr/100 kg	Pta/100 kg
01.03 A II a)								796			
01.03 A II b)								935			
02.01 A III a) 1								1 217			
02.01 A III a) 2								1 764			
02.01 A III a) 3								1 362			
02.01 A III a) 4								1 971			
02.01 A III a) 5								1 058			
ex 02.01 A III a) 6 aa) ⁽¹⁾								1 971			
ex 02.01 A III a) 6 aa) ⁽²⁾								1 362			
02.01 A III a) 6 bb)								1 362			
02.05 A I								487			
02.05 A II								535			
02.05 B								292			
02.06 B I a) 1								1 557			
02.06 B I a) 2								1 703			
02.06 B I a) 3								1 764			
02.06 B I a) 4								1 362			
02.06 B I a) 5								1 971			
02.06 B I a) 6								1 058			
ex 02.06 B I a) 7 aa) ⁽¹⁾								1 971			
ex 02.06 B I a) 7 aa) ⁽²⁾								1 362			
02.06 B I a) 7 bb)								1 362			
02.06 B I b) 1								3 431			
02.06 B I b) 2								2 701			
02.06 B I b) 3								3 394			
02.06 B I b) 4								1 764			
ex 02.06 B I b) 5 aa) ⁽¹⁾ ⁽²⁾								3 431			
ex 02.06 B I b) 5 aa) ⁽²⁾ ⁽³⁾								1 764			
02.06 B I b) 5 bb) ⁽³⁾								1 764			
16.01 A ⁽⁴⁾								1 703			
16.01 B I ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (a)								2 859			
16.01 B II ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ (a)								1 946			
16.02 A II								1 581			
16.02 B III a) 1								1 642			
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 ⁽⁶⁾								1 764			
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 ⁽⁷⁾								2 980			
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 ⁽⁶⁾								1 362			
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 ⁽⁷⁾								2 494			
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 ⁽⁶⁾ ⁽⁸⁾								1 362			
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾								1 642			
16.02 B III a) 2 bb) ⁽⁸⁾								1 362			
16.02 B III a) 2 cc)								815			

(¹) Schinken, Vorderteile, Schultern oder Kotelettstränge, auch Teile davon (ausgenommen Brustspitze, allein gestellt).

(²) Andere Erzeugnisse als unter (¹) genannt.

(³) Die Währungsausgleichsbeträge werden nicht für Erzeugnisse in Form von Mehl oder Pulver, auch in gepreßter Form, angewendet.

(⁴) Fallen Wurst enthaltende zusammengesetzte Lebensmittelzubereitungen (einschließlich Fertiggerichte) aufgrund ihrer Zusammensetzung unter die Tarifnummer 16.01, wird der Währungsausgleichsbetrag nur auf das in diesen Zubereitungen enthaltene Nettogewicht an Würsten, Fleisch und Schlachtabfall einschließlich Schweinespeck und Fette jeder Art und Herkunft angewendet.

(⁵) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der

Verordnung (EWG) Nr. 171/78 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.

Der Ein- oder Ausführer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag zahlt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.

(⁶) Erzeugnisse, die keiner Wärmebehandlung oder einer Wärmebehandlung unterzogen wurden, die nicht ausreichte, um die Proteine im Fleisch bis ins Innere zu koagulieren und die dementsprechend Spuren einer rötlichen Flüssigkeit aufweisen, wenn sie an der dicksten Stelle durchgeschnitten werden.

(⁷) Andere Erzeugnisse als unter (⁶) genannt.

(a) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.

TEIL 3

SEKTOR RINDFLEISCH

Währungsausgleichsbeträge

Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs	Positiv				Negativ						
	Deutschland	Niederlande	Dänemark		Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien
	DM/100 kg	hfl/100 kg	Dkr/100 kg		£Stg/100 kg	bfrs/lfrs/ 100 kg	Ir£/100 kg	Lit/100 kg	ffrs/100 kg	Dr/100 kg	Pta/100 kg

— Lebendgewicht —

01.02 A II (1)

2 681

— Reingewicht —

02.01 A II a) 1

5 094

02.01 A II a) 2

4 075

02.01 A II a) 3

6 113

02.01 A II a) 4 aa)

4 075

02.01 A II a) 4 bb)

6 971

02.01 A II b) 1 (2)

4 531

02.01 A II b) 2 (2)(*)

3 625

02.01 A II b) 3 (2)(*)

5 664

02.01 A II b) 4 aa) (2)

3 625

02.01 A II b) 4 bb) 11 (2)

5 664

02.01 A II b) 4 bb) 22 (2)(2)

5 664

02.01 A II b) 4 bb) 33 (2)(2)

5 664

02.06 C I a) 1

4 075

02.06 C I a) 2

5 818

ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)

5 818

ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)

3 485

ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)

2 333

(1) Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:

- für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
- für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.

(2) Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt:

- im Rahmen einer Menge von 50 000 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents an gefrorenem Rindfleisch,
- im Rahmen einer Menge von 2 250 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents an gefrorenem Büffelfleisch.

(3) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(4) Erzeugnisse, die 80 oder mehr Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.

(5) Erzeugnisse, die 60 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.

(6) Erzeugnisse, die 40 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.

(7) Die Beträge werden mit dem Koeffizienten 0,2 multipliziert, falls die entsprechenden Erzeugnisse im Rahmen einer Verordnung verkauft werden, die den Verkauf von Interventionsrindfleisch für die Ausfuhr eröffnet, sofern die betreffende Verordnung einen entsprechenden Verweis auf die Anwendung dieser Fußnote enthält.

(8) Die Beträge werden mit dem Koeffizienten 0,2 multipliziert, falls die entsprechenden Erzeugnisse im Rahmen der Verordnung (EWG) Nr. 1812/86 der Kommission verkauft werden.

(9) Die Beträge werden mit dem Koeffizienten 0,2 multipliziert, falls die entsprechenden Erzeugnisse im Rahmen der Verordnung (EWG) Nr. 3905/86 der Kommission verkauft werden.

TEIL 4

SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH

Währungsausgleichsbeträge

Nr. des Gemeinsamen Zolitarifs	Positiv				Negativ						
	Deutschland	Niederlande	Dänemark		Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien
	DM	hfl	Dkr		£Stg	bfrs/lfrs	Ir£	Lit	ffrs	Dr	Pta

— 100 Stück —

01.05 A I	470
01.05 A II	222

— 100 kg —

01.05 B I	880
01.05 B II	1 373
01.05 B III	1 237
01.05 B IV	927
01.05 B V	1 509
02.02 A I a)	1 105
02.02 A I b)	1 257
02.02 A I c)	1 369
02.02 A II a)	1 615
02.02 A II b)	1 961
02.02 A II c)	2 179
02.02 A III a)	1 768
02.02 A III b)	1 933
02.02 A IV a)	1 324
02.02 A IV b)	1 451
02.02 A V	2 156
02.02 B I a)	4 058
02.02 B I b)	2 780
02.02 B I c)	3 762
02.02 B II a) 1	1 506
02.02 B II a) 2	2 397
02.02 B II a) 3	2 126
02.02 B II a) 4	1 596
02.02 B II a) 5	2 372
02.02 B II b)	1 122
02.02 B II c)	777
02.02 B II d) 1	2 899
02.02 B II d) 2	2 118
02.02 B II d) 3	2 074
02.02 B II e) 1	2 802
02.02 B II e) 2 aa)	993
02.02 B II e) 2 bb)	1 787
02.02 B II e) 3	1 948
02.02 B II f)	2 726
02.02 B II g)	3 452

Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs	Positiv				Negativ						
	Deutschland	Niederlande	Dänemark		Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien
	DM	hfl	Dkr		£Stg	bfrs/lfrs	Ir£	Lit	ffrs	Dr	Pta
									— 100 kg —		
02.02 C								777			
02.05 C								1 726			
									— 100 Stück —		
04.05 A I a) 1								334			
04.05 A I a) 2								139			
									— 100 kg —		
04.05 A I b)								1 451			
04.05 B I a) 1								6 560			
04.05 B I a) 2								1 683			
04.05 B I b) 1								2 961			
04.05 B I b) 2								3 164			
04.05 B I b) 3								6 792			
35.02 A II a) 1								5 892			
35.02 A II a) 2								798			

TEIL 5

SEKTOR MILCH UND MILCHERZEUGNISSE

Währungsausgleichsbeträge

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Fußnoten	Negativ								
			Belgien/ Luxemburg bfrs/lfrs/ 100 kg (a)	Irland Ir£/100 kg (a)	Italien Lit/100 kg	Frankreich ffrs/100 kg (a)	Griechenland Dr/100 kg (a)	Vereinigtes Königreich £Stg/100 kg (a)	Spanien Pta/100 kg (a)		
ex 04.01 A I 04.01 A II 04.01 B I 04.01 B II 04.01 B III 04.02 A II a) 1 04.02 A II a) 2 04.02 A II a) 3 04.02 A II a) 4 04.02 A II b) 1 04.02 A II b) 2 04.02 A II b) 3 04.02 A II b) 4 04.02 A III a)	ausgenommen Molke	(*)			225 (d)						
		(*)			225 (c)						
		(*)			201 (c)						
		(*)			156 (c)						
		(*)			126 (c)						
		(*)			2 975						
		(*)			1 898 (d)						
		(*)			1 898 (d)						
		(*)			1 539 (d)						
		(*) (*)			2 975						
		(*) (*)			1 898 (d)						
		(*)			1 898 (d)						
		(*)			1 539 (d)						
	04.02 A III b)	mit einem Gehalt an fettfreier Milchtrockenmasse: — von weniger als 15 Gewichtshundertteilen — von 15 Gewichtshundertteilen oder mehr	(*)			225 (d)					
		(*)			494 (d)						
mit einem Gehalt an fettfreier Milchtrockenmasse: — von weniger als 15 Gewichtshundertteilen — von 15 Gewichtshundertteilen oder mehr, jedoch weniger als 25 Gewichtshundertteilen — von 25 Gewichtshundertteilen oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen — von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr		(*)			180 (d)						
		(*)			494 (d)						
		(*)			809 (d)						
04.02 B I a) 04.02 B I b) 1 aa) 04.02 B I b) 1 bb) 04.02 B I b) 1 cc) 04.02 B I b) 2 aa)		(*)			899 (d)						
		(*)			3 127						
		(*)			2 975						
		(*)			1 898 (d)						
		(*)			1 539 (d)						
		(*)			2 975						

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Fußnoten	Negativ					
			Belgien/ Luxemburg bfrs/lfrs/ 100 kg (a)	Irland Ir£/100 kg (a)	Italien Lit/100 kg (a)	Frankreich ffrs/100 kg (a)	Griechenland Dr/100 kg (a)	Vereinigtes Königreich £Stg/100 kg (a)
04.02 B I b) 2 bb)	mit einem Gehalt an fettfreier Milchtrockenmasse: — von weniger als 15 Gewichtshundertteilen — von 15 Gewichtshundertteilen oder mehr mit einem Gehalt an fettfreier Milchtrockenmasse: — von weniger als 15 Gewichtshundertteilen — von 15 Gewichtshundertteilen oder mehr, jedoch weniger als 25 Gewichtshundertteilen — von 25 Gewichtshundertteilen oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen — von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr mit einem Fetgehalt: — von weniger als 80 Gewichtshundertteilen — von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr, jedoch weniger als 82 Gewichtshundertteilen — von 82 Gewichtshundertteilen oder mehr	(¹)		1 898 (d)				
04.02 B I b) 2 cc)		(¹)		1 539 (d)				
04.02 B II a)		(¹)		225 (d)				
		(¹)		631 (d)				
04.02 B II b)		(¹)		180 (d)				
		(¹)		631 (d)				
04.03 A		(¹)		811 (d)				
		(¹)		901 (d)				
04.03 B		(⁴)		— (b)				
		(⁴)		5 223				
04.04 A	(⁴)		5 354					
ex 04.04 C	(⁴)		— (b)					
	(⁵) (¹²)		5 075					
04.04 D I a)	(⁵)		4 112					
	(⁵) (¹²)		1 560					
04.04 D I b)	(⁵) (¹²)		2 289					
	(⁵) (¹²)		3 333					
04.04 D II	(⁵) (¹²)		3 333					
	(⁵) (¹²)		3 953					
ex 04.04 E I a)	(⁵)		3 953					
	(⁵) (¹¹)		5 861					
04.04 E I b) 1	(⁵) (¹²)		4 658					

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Fußnoten	Negativ					
			Belgien/ Luxemburg 100 kg (a)	Irland Ir£/100 kg (a)	Italien Lit/100 kg (a)	Frankreich ffrs/100 kg (a)	Griechenland Dr/100 kg (a)	Spanien Pts/100 kg (a)
ex 04.04 E I b) 2	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit sowie andere Käse (mit Ausnahme von gesalzenem Ricotta und Käse exklusiv hergestellt aus Schaf- oder Ziegenmilch) mit einem Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse von 62 Gewichtshundertteilen oder weniger und mit einem Fettgehalt in der Trockenmasse: — von weniger als 10 Gewichtshundertteilen — von 10 Gewichtshundertteilen oder mehr — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse sowie andere Käse (mit Ausnahme von Käse exklusiv hergestellt aus Schaf- oder Ziegenmilch) mit einem Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse von mehr als 62 Gewichtshundertteilen und mit einem Fettgehalt in der Trockenmasse: — von weniger als 10 Gewichtshundertteilen — von 10 Gewichtshundertteilen oder mehr mit einem Fettgehalt in der Trockenmasse: — von weniger als 10 Gewichtshundertteilen — von 10 Gewichtshundertteilen oder mehr mit einem Gehalt an Trockenmasse: — von weniger als 80 Gewichtshundertteilen — von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr	(³) (¹¹) (¹²) (¹³) (³) (¹¹) (¹³) (¹⁴) (³) (¹¹) (¹²) (¹³) (³) (¹¹) (¹²) (¹³) (¹⁴) (¹⁴) (³) (³) (¹⁴) (³) (³) (³) (³) (³)			3 731 4 334			
04.04 E I c)					2 565 3 394			
04.04 E II a)					1 166 1 723			
04.04 E II b)					4 334 5 861 3 385			
23.07 B I a) 3					—			
23.07 B I a) 4					—			
23.07 B I b) 3					93			
23.07 B I c) 3					290			
23.07 B II					—			
(a) Grundbetrag je 100 kg Eigengewicht.					63			
(b) Zusatzbetrag für jedes Gewichtshundertteil Milchfett je 100 kg Eigengewicht:					58			
(c) Zusatzbetrag für jedes Gewichtshundertteil Milchfett je 100 kg Eigengewicht:					58			
(d) Zusatzbetrag für jedes Gewichtshundertteil Milchfett je 100 kg Eigengewicht:								

Fußnoten

- (¹) Bei Magermilchpulver, das gemäß Verordnung (EWG) Nr. 1624/76 (ABl. Nr. L 180 vom 6. 7. 1976) aus einem anderen Mitgliedstaat nach Italien versandt wurde, wird der angegebene Betrag mit dem Koeffizienten 0,54 multipliziert.
Im innergemeinschaftlichen Handel mit Magermilchpulver in unverändertem Zustand, das gemäß Verordnung (EWG) Nr. 368/77 (ABl. Nr. L 52 vom 24. 2. 1977) und gemäß Verordnung (EWG) Nr. 443/77 (ABl. Nr. L 58 vom 3. 3. 1977) verkauft wird, wird der angegebene Betrag mit dem Koeffizienten 0,14 multipliziert.
- (²) Der Grundbetrag für 100 kg Erzeugnis dieser Tarifstelle ist gleich der Summe folgender Teilbeträge:
- a) dem je 100 kg angegebenen Betrag, multipliziert mit $\frac{1}{100}$ des Gewichtes des Milchanteils, der in 100 kg Erzeugnis enthalten ist. Sind jedoch dem Erzeugnis Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate zugesetzt, so wird das vorstehende Berechnungsergebnis
 - multipliziert mit dem Gewicht des fettfreien Milchanteils je 100 kg des Erzeugnisses, ohne die zugesetzte Molke und/oder Laktose und/oder das Kasein und/oder die Kaseinate
 - und dann
 - dividiert durch den fettfreien Milchanteil je 100 kg des Erzeugnisses;
 - b) einem Zusatzbetrag für jedes Gewichtshundertteil in 100 kg Eigengewicht des Erzeugnisses enthaltene Saccharose von $\frac{1}{100}$ des in Teil 7 dieses Anhangs unter der Tarifstelle 17.01 A (nicht denaturiert) des Gemeinsamen Zolltarifs angegebenen Betrages.
- Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten hat der Zollbeteiligte in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate zugesetzt worden sind, und wenn ja:
- den tatsächlichen Gewichtsanteil der zugesetzten Molke und/oder Laktose und/oder des Kaseins und/oder der Kaseinate je 100 kg des Enderzeugnisses
 - und insbesondere
 - den Laktosegehalt der zugesetzten Molke.
- (³) Der angegebene Betrag wird jedoch bei Butter oder Butterfett, die bzw. das Gegenstand der Maßnahmen
- nach Verordnung (EWG) Nr. 3143/85 (ABl. Nr. L 298 vom 12. 11. 1985, S. 9) ist, mit dem Koeffizienten 0,16 multipliziert, jedoch, für Spanien, ist der Koeffizient 0,24;
 - nach Verordnung (EWG) Nr. 262/79 (ABl. Nr. L 41 vom 16. 2. 1979), nach Verordnung (EWG) Nr. 442/84 (ABl. Nr. L 52 vom 23. 2. 1984) und nach Verordnung (EWG) Nr. 1932/81 (ABl. Nr. L 191 vom 14. 7. 1981) ist,
 - mit dem Koeffizienten 0,31 multipliziert, falls die Bestimmung diejenige der Formel A oder der Formel C oder der Formel D ist, jedoch, für Spanien, ist der Koeffizient 0,38,
 - mit dem Koeffizienten 0,50 multipliziert, falls die Bestimmung diejenige der Formel B ist, jedoch, für Spanien, ist der Koeffizient 0,55;
 - nach Verordnung (EWG) Nr. 2268/84 (ABl. Nr. L 208 vom 3. 8. 1984) ist, mit dem Koeffizienten 0,91 multipliziert;
 - nach Verordnung (EWG) Nr. 2278/84 (ABl. Nr. L 209 vom 4. 8. 1984) ist, mit dem Koeffizienten 0,89 multipliziert;
 - nach Artikel 13 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2956/84 (ABl. Nr. L 279 vom 23. 10. 1984) ist, mit dem Koeffizienten 0,56 multipliziert;
 - in der Verordnung (EWG) Nr. 765/86 (ABl. Nr. L 72 vom 15. 3. 1986) wird der angegebene Betrag mit dem Koeffizienten 0,67 multipliziert;
 - in der Verordnung (EWG) Nr. 2409/86 (ABl. Nr. L 208 vom 31. 7. 1986) wird der angegebene Betrag mit dem Koeffizienten 0,02 multipliziert.
- (⁴) Bei der Ausfuhr von Käse, dessen Frei-Grenze-Preis vor Anwendung des Währungsausgleichsbetrags und gegebenenfalls der Erstattung im Ausfuhrmitgliedstaat niedriger ist als 140 ECU je 100 kg, wird kein Währungsausgleichsbetrag gewährt.
Im innergemeinschaftlichen Handel mit obengenanntem Käse geringen Werts enthält die Bescheinigung über den Nachweis des Gemeinschaftscharakters des Erzeugnisses in dem Feld Warenbezeichnung eine der folgenden Angaben:
- «Queso de escaso valor, en aplicación de la nota 5 de la Parte 5 del Anexo I del Reglamento por el que se fijan los montantes compensatorios monetarios.»
- »Oste af ringe værdi, anvendelse af bemærkning (⁵), i bilag I, del 5, til forordningen om fastsættelse af monetære udligningsbeløb.«
- „Käse mit geringem Wert, Anwendung Fußnote (⁵) zum Anhang I Teil 5 der Verordnung zur Festsetzung der Währungsausgleichsbeträge.“
- «Τυριά χαμηλής αξίας κατ' εφαρμογή της σημείωσης (⁵) του μέρους 5 του παραρτήματος I του κανονισμού που καθορίζει τα νομισματικά εξισωτικά ποσά.»
- ‘Cheese of low value in accordance with note (⁵) in part 5 of Annex I to the Regulation fixing monetary compensatory amounts.’
- «Fromages de faible valeur, application de la note 5 de l'annexe I, partie 5, du règlement fixant les montants compensatoires monétaires.»
- «Formaggi di scarso valore in applicazione della nota 5 dell'allegato I, parte 5^a, del regolamento che fissa gli importi compensativi monetari.»
- „Kaas van geringe waarde, toepassing van voetnoot (⁵) van bijlage I, deel 5, bij de verordening tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen.“
- «Queijos de fraco valor, aplicação da nota 5 do Anexo I, Parte 5, do regulamento que fixa os montantes compensatórios monetários.»
- Im Einfuhrmitgliedstaat wird kein Währungsausgleichsbetrag gezahlt, wenn die Bescheinigung über den Nachweis des Gemeinschaftscharakters des Erzeugnisses eine der vorstehenden Angaben enthält.
- Bei der Einfuhr aus Drittländern wird kein Währungsausgleichsbetrag gezahlt, wenn der Preis frei Grenze, berichtigt um die Abschöpfung und den Währungsausgleichsbetrag für Käse mit normalem Wert, unter 140 ECU/100 kg liegt.
- Muß für eine Sendung, die aus einer Mischung verschiedener Käsesorten mit einem Wert von weniger als 140 ECU je 100 kg besteht, der Währungsausgleichsbetrag erhoben werden, so ist der in Abweichung von Artikel 30 der Verordnung (EWG) Nr. 1371/81 (ABl. Nr. L 138 vom 25. 5. 1981, S. 1) anzuwendende Währungsausgleichsbetrag gleich dem, der für die Erzeugnisse der Tarifstelle ex 04.04 E I b) 2 des Gemeinsamen Zolltarifs mit einem Gewichtsanteil an Wasser in der fettfreien Masse von über 62 % und einem Gewichtsanteil an Fett in der Trockenmasse von 10 Gewichtshundertteilen oder mehr gilt.

(*) Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten hat der Zollbeteiligte in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung den tatsächlichen Gewichtsanteil von Milchpulver oder -granulat (mit Ausnahme von Molke), sowie ob Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate zugesetzt worden sind, und wenn ja:

- den Gewichtsanteil der zugesetzten Molke und/oder Laktose und/oder des Kaseins und/oder der Kaseinate sowie,
 - den Laktosegehalt der zugesetzten Molke,
- je 100 kg des Enderzeugnisses anzugeben.

Bei gemäß Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1725/79 (ABl. Nr. L 199 vom 7. 8. 1979) oder gemäß Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 3714/84 (ABl. Nr. L 341 vom 29. 12. 1984) denaturiertem Milchpulver oder -granulat (mit Ausnahme von zugesetzter Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate) und bei Futtermitteln, deren aus Milcherzeugnissen bestehender Teil Milchpulver oder -granulat (mit Ausnahme von Molke) enthält, wird der angegebene Betrag um den in nachstehender Tabelle aufgeführten Zusatzbetrag erhöht (ist kein Betrag angegeben, so wird nur der Zusatzbetrag angewendet):

Anteil des Milchpulvers oder -granulats (mit Ausnahme von zugesetzter Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate) im Enderzeugnis	Deutschland DM/100 kg	Niederlande hfl/100 kg	Vereinigtes Königreich £Stg/100 kg	Belgien/Luxemburg bfrs/lfrs/100 kg	Dänemark Dkr/100 kg	Italien Lit/100 kg	Frankreich ffrs/100 kg	Griechenland Dr/100 kg	Irland Ir£/100 kg	Spanien Pta/100 kg	
von mehr als 12 Gewichtshundertteilen, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen						322					
von 30 Gewichtshundertteilen oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen						643					
von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen						965					
von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen						1 206					
von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr, jedoch weniger als 88 Gewichtshundertteilen						1 350					
von 88 Gewichtshundertteilen oder mehr						1 447					

Enthalten diese Erzeugnisse Magermilchpulver, das gemäß den Bedingungen der Verordnung (EWG) Nr. 368/77 (ABl. Nr. L 52 vom 24. 2. 1977), der Verordnung (EWG) Nr. 443/77 (ABl. Nr. L 58 vom 3. 3. 1977) und der Verordnung (EWG) Nr. 1844/77 (ABl. Nr. L 205 vom 11. 8. 1977) erworben wurde, sowie mehr als 9,0 g Eisen und/oder 1,2 g Kupfer je 100 kg des Erzeugnisses, werden die obengenannten Zusatzbeträge mit dem Koeffizienten 0,25 multipliziert.

Die obengenannten Zusatzbeträge werden mit dem Koeffizienten 1,85 multipliziert, wenn das Erzeugnis nicht gemäß den Bedingungen der im zweiten und dritten Absatz dieser Fußnote genannten Verordnungen hergestellt worden ist. Dieser Koeffizient ist jedoch nicht auf Erzeugnisse anwendbar, die gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1624/76 (ABl. Nr. L 180 vom 6. 7. 1976) aus einem anderen Mitgliedstaat nach Italien versandt werden.

(*) Der Grundbetrag für 100 kg Erzeugnis dieser Tarifstelle ist gleich der Summe folgender Teilbeträge:

- a) dem je 100 kg angegebenen Betrag. Sind jedoch dem Erzeugnis Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate zugesetzt, so wird der angegebene Betrag
 - multipliziert mit dem Gewicht des fettfreien Milchanteils je 100 kg des Erzeugnisses, ohne die zugesetzte Molke und/oder Laktose und/oder das Kasein und/oder die Kaseinate
 - und dann
 - dividiert durch den fettfreien Milchanteil je 100 kg des Erzeugnisses;
- b) einem Zusatzbetrag für jedes Gewichtshundertteil in 100 kg Eigengewicht des Erzeugnisses enthaltene Saccharose von $\frac{1}{100}$ des in Teil 7 dieses Anhangs unter der Tarifstelle 17.01 A (nicht denaturiert) des Gemeinsamen Zolldarfs angegebenen Betrages.

Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten hat der Zollbeteiligte in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate zugesetzt worden sind, und wenn ja:

- den tatsächlichen Gewichtsanteil der zugesetzten Molke und/oder Laktose und/oder des Kaseins und/oder der Kaseinate je 100 kg des Enderzeugnisses
- und insbesondere
- den Laktosegehalt der zugesetzten Molke.

(*) Der Grundbetrag für 100 kg Erzeugnis dieser Tarifstelle ist gleich dem angegebenen Betrag. Sind jedoch dem Erzeugnis Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate zugesetzt, dann ist der Grundbetrag gleich dem angegebenen Betrag

- multipliziert mit dem Gewicht des fettfreien Anteils je 100 kg des Erzeugnisses, ohne die zugesetzte Molke und/oder Laktose und/oder das Kasein und/oder die Kaseinate
und dann
- dividiert durch den fettfreien Anteil je 100 kg des Erzeugnisses.

Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten hat der Zollbeteiligte in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate zugesetzt worden sind, und wenn ja:

- den tatsächlichen Gewichtsanteil der zugesetzten Molke und/oder Laktose und/oder des Kaseins und/oder der Kaseinate je 100 kg des Enderzeugnisses
und insbesondere
- den Laktosegehalt der zugesetzten Molke.

(*) Für die Erzeugnisse, denen Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate zugesetzt worden ist, wird kein Ausgleichsbetrag gewährt. Die angegebenen Beträge sind jedoch anzuwenden, wenn die Ausgleichsbeträge zu erheben sind.

Bei der Erfüllung

- der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit stärker bewerteter Währung,
- der Einfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit schwächer bewerteter Währung,
- der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat, der von der Möglichkeit nach Artikel 10 der Verordnung (EWG) Nr. 1677/85 Gebrauch macht,

hat der Zollbeteiligte in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob dem Erzeugnis Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate zugesetzt worden ist.

(¹) Hinsichtlich der Käsesorten, die ausschließlich aus Schaf- und Ziegenmilch gewonnen werden,

- erfolgt die Kontrolle durch immunologische Nachweisverfahren, insbesondere durch zweifache Immunodiffusion und durch Immuno-Ringdiffusion, die gegebenenfalls durch Elektrophorese des Kaseins ergänzt werden;
- hat der Zollbeteiligte bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten in der hierzu vorgesehenen Erklärung anzugeben, daß der betreffende Käse ausschließlich aus Schaf- und/oder Ziegenmilch gewonnen worden ist.

(²) Bei den Käsesorten, die unter den Bedingungen gemäß Artikel 7 Absatz 1, Artikel 9 Absatz 1, Artikel 10 und Artikel 11 der (geänderten) Verordnung (EWG) Nr. 2915/79 eingeführt werden, wird kein Ausgleichsbetrag angewandt, sofern der gegebenenfalls für die entsprechende Käsesorte vorgesehene gültige Frei-Grenze-Betrag eingehalten wird, oder wenn die Einfuhrpreise für die fragliche Käsesorte nicht unter den in Artikel 11 Absatz 1 der genannten Verordnung aufgeführten Beträgen liegen. Auch für die in Artikel 9 Absatz 1 und in Artikel 11 Absatz 2 derselben Verordnung genannten Käsearten wird kein Ausgleichsbetrag angewandt, wenn es sich um unter den Buchstaben e), f) und r) des Anhangs II dieser Verordnung aufgeführte Erzeugnisse handelt und feststeht, daß die Erzeugnisse der darin aufgeführten Bezeichnung entsprechen.

Werden bezüglich der Käsesorte „Vacherin Mont d'Or“ die Bedingungen gemäß Artikel 7 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2915/79 nicht eingehalten sowie im innergemeinschaftlichen Handel und bei der Ausfuhr nach Drittländern, ist der anzuwendende Ausgleichsbetrag der, welcher für Erzeugnisse der Tarifstelle 04.04 E I b) 2 des Gemeinsamen Zolltarifs mit einem Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse von mehr als 62 % Gewichtshundertteilen und mit einem Fettgehalt in der Trockenmasse von 10 Gewichtshundertteilen oder mehr gilt.

(³) Handelt es sich um Käse in Behältern, die flüssige Konservierungsstoffe, namentlich Salzlake enthalten, so wird der Währungsausgleichsbetrag auch für das Eigengewicht gewährt, abzüglich des Gewichts der Flüssigkeit.

NB: Bei der Berechnung des Fettgehalts ist das Gewicht der milchfremden Fette nicht zu berücksichtigen.

TEIL 7

SEKTOR ZUCKER

Währungsausgleichsbeträge

Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs	Positiv ⁽¹⁾			Negativ ⁽¹⁾							
	Deutschland	Niederlande	Dänemark	Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien	Portugal
	DM	hfl	Dkr	£Stg	bfrs/lfrs	Ir£	Lit	ffrs	Dr	Pta	Esc

A. ZUCKER

— 100 kg —

17.01 A ⁽²⁾

995

17.01 B ⁽²⁾

831

je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses ⁽³⁾17.02 ex D II ⁽⁴⁾

9,950

17.02 E

9,950

17.02 F I ⁽⁴⁾

9,950

21.07 F IV

9,950

B. ISOGLUKOSE

— je 100 kg Trockenstoff —

17.02 D I

995

21.07 F III

995

⁽¹⁾ Kein Ausgleichsbetrag wird angewandt auf Zucker und Isoglukose, die gemäß Artikel 26 der Verordnung (EWG) Nr. 1785/81 nach Drittländern ausgeführt werden.

⁽²⁾ Bei aromatisiertem oder gefärbtem Zucker ist der Währungsausgleichsbetrag gleich dem für das betreffende Erzeugnis je 100 kg angegebenen Betrag, multipliziert mit dem Vomhundertsatz, den es an Saccharose enthält.

⁽³⁾ Weicht das Rendement des Rohzuckers von der in der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 (ABl. Nr. L 89 vom 10. 4. 1968, S. 3) definierten Standardqualität ab, so wird der Währungsaus-

gleichsbetrag entsprechend den Bestimmungen des Artikels 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 (ABl. Nr. L 151 vom 30. 6. 1968, S. 42) angepaßt.

⁽⁴⁾ Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.

⁽⁵⁾ Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.

⁽⁶⁾ Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.

TEIL 8

VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN

Währungsausgleichsbeträge

Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs	Positiv			Negativ							
	Deutschland	Niederlande	Dänemark	Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien	Portugal
	DM/100 kg	hfl/100 kg	Dkr/100 kg	£Stg/100 kg	bfrs/lfrs/ 100 kg	Ir£/100 kg	Lit/100 kg	ffrs/100 kg	Dr/100 kg	Pta/100 kg	Esc/100 kg
17.04 D I a)								0			
17.04 D I b) 1								0			
17.04 D I b) 2								0			
17.04 D I b) 3 aa)								0			
17.04 D I b) 3 bb)								0			
17.04 D I b) 4								0			
17.04 D I b) 5								0			
17.04 D I b) 6								0			
17.04 D I b) 7								0			
17.04 D I b) 8								0			
17.04 D II a)								0			
17.04 D II a) ⁽¹³⁾								0			
17.04 D II b) 1								0			
17.04 D II b) 1 ⁽¹³⁾								0			
17.04 D II b) 2								0			
17.04 D II b) 2 ⁽¹³⁾								0			
17.04 D II b) 3								0			
17.04 D II b) 3 ⁽¹³⁾								0			
17.04 D II b) 4								0			
17.04 D II b) 4 ⁽¹³⁾								0			
18.06 B I								0			
18.06 B II a)								0			
18.06 B II a) ⁽¹⁵⁾								0			
18.06 B II b)								0			
18.06 B II b) ⁽¹⁵⁾								0			
18.06 D I a) ⁽¹⁾								1 964			
18.06 D I b) ⁽¹⁾ ^(*)								1 964			
18.06 D II a) 1								0			
18.06 D II a) 1 ⁽¹³⁾								0			
18.06 D II a) 1 ⁽¹⁵⁾								0			
18.06 D II a) 2 ^(*)								0			
18.06 D II a) 2 ^(*) ⁽¹³⁾								0			
18.06 D II a) 2 ^(*) ⁽¹⁵⁾								0			
18.06 D II b) 1								2 696			
18.06 D II b) 1 ⁽¹³⁾								1 934			
18.06 D II b) 1 ⁽¹⁵⁾								2 234			
18.06 D II b) 2 ⁽¹⁰⁾								0			
18.06 D II b) 2 ⁽¹¹⁾								0			
18.06 D II b) 2 ⁽¹²⁾								2 696			
18.06 D II b) 2 ⁽¹³⁾								1 934			
18.06 D II b) 2 ⁽¹⁵⁾								2 234			

Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs	Positiv			Negativ							
	Deutschland	Niederlande	Dänemark	Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien	Portugal
	DM/100 kg	hfl/100 kg	Dkr/100 kg	£Stg/100 kg	bfrs/lfrs/ 100 kg	Ir£/100 kg	Lit/100 kg	ffrs/100 kg	Dr/100 kg	Pta/100 kg	Esc/100 kg

18.06 D II c) 1 (2)

18.06 D II c) 2 (2)

19.02 B II a) 4 aa) (6)

0

19.02 B II a) 5 aa) (6)

0

19.03 A (7)

0

19.03 B I (7)

0

19.03 B II (7)

0

19.04

0

21.07 C I

0

21.07 C II a)

0

21.07 C II a) (15)

0

21.07 C II b)

0

21.07 C II b) (15)

0

21.07 D I a) 1

2 410

21.07 D I a) 2

2 759

21.07 D I b) 1

0

21.07 D I b) 2

0

21.07 D I b) 3

2 452

21.07 D II a) 1 (4)

21.07 D II a) 2 (4)

21.07 D II a) 3 (4)

21.07 D II a) 4 (4)

21.07 D II b) (4)

21.07 G II a) 1 (8) (9)

0

21.07 G II a) 1 (8) (9) (13)

0

21.07 G II a) 1 (8) (9) (15)

0

21.07 G II a) 2 aa) (8) (9)

0

21.07 G II a) 2 aa) (8) (9) (13)

0

21.07 G II a) 2 aa) (8) (9) (15)

0

21.07 G II a) 2 bb) (8) (9)

0

21.07 G II a) 2 bb) (8) (9) (13)

0

21.07 G II a) 2 bb) (8) (9) (15)

0

21.07 G II a) 2 cc) (8) (9)

0

21.07 G II a) 2 cc) (8) (9) (13)

0

21.07 G II a) 2 cc) (8) (9) (15)

0

21.07 G II b) 1 (8) (9)

0

21.07 G II b) 1 (8) (9) (13)

0

21.07 G II b) 1 (8) (9) (15)

0

21.07 G II b) 2 aa) (8) (9)

0

21.07 G II b) 2 aa) (8) (9) (13)

0

21.07 G II b) 2 aa) (8) (9) (15)

0

21.07 G II b) 2 bb) (8) (9)

0

21.07 G II b) 2 bb) (8) (9) (13)

0

21.07 G II b) 2 bb) (8) (9) (15)

0

21.07 G II c) 1 (8) (9)

0

21.07 G II c) 1 (8) (9) (13)

0

21.07 G II c) 1 (8) (9) (15)

0

21.07 G II c) 2 aa) (8) (9)

0

Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs	Positiv			Negativ							
	Deutschland	Niederlande	Dänemark	Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien	Portugal
	DM/100 kg	hfl/100 kg	Dkr/100 kg	£Stg/100 kg	bfrs/lfrs/ 100 kg	Ir£/100 kg	Lit/100 kg	ffrs/100 kg	Dr/100 kg	Pta/100 kg	Esc/100 kg
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*) ⁽¹³⁾								0			
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*) ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)								0			
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*) ⁽¹³⁾								0			
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*) ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G II d) 1								0			
21.07 G II d) 1 ⁽¹³⁾								0			
21.07 G II d) 1 ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G II d) 2								0			
21.07 G II d) 2 ⁽¹³⁾								0			
21.07 G II d) 2 ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G II e)								0			
21.07 G II e) ⁽¹³⁾								0			
21.07 G II e) ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G III a) 1								0			
21.07 G III a) 1 ⁽¹³⁾								0			
21.07 G III a) 1 ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G III a) 2 aa)								0			
21.07 G III a) 2 aa) ⁽¹³⁾								0			
21.07 G III a) 2 aa) ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G III a) 2 bb)								1 664			
21.07 G III a) 2 bb) ⁽¹³⁾								0			
21.07 G III a) 2 bb) ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G III b) 1								0			
21.07 G III b) 1 ⁽¹³⁾								0			
21.07 G III b) 1 ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G III b) 2								1 608			
21.07 G III b) 2 ⁽¹³⁾								0			
21.07 G III b) 2 ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G III c) 1								0			
21.07 G III c) 1 ⁽¹³⁾								0			
21.07 G III c) 1 ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G III c) 2								1 706			
21.07 G III c) 2 ⁽¹³⁾								0			
21.07 G III c) 2 ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G III d) 1								1 629			
21.07 G III d) 1 ⁽¹³⁾								0			
21.07 G III d) 1 ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G III d) 2								1 739			
21.07 G III d) 2 ⁽¹³⁾								0			
21.07 G III d) 2 ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G III e)								1 763			
21.07 G III e) ⁽¹³⁾								0			
21.07 G III e) ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G IV a) 1								1 839			
21.07 G IV a) 1 ⁽¹³⁾								0			
21.07 G IV a) 1 ⁽¹⁵⁾								0			
21.07 G IV a) 2								2 131			
21.07 G IV a) 2 ⁽¹⁵⁾								1 594			

Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs	Positiv			Negativ							
	Deutschland	Niederlande	Dänemark	Vereinigtes Königreich	Belgien/ Luxemburg	Irland	Italien	Frankreich	Griechenland	Spanien	Portugal
	DM/100 kg	hfl/100 kg	Dkr/100 kg	£Stg/100 kg	bfrs/lfrs/ 100 kg	Ir£/100 kg	Lit/100 kg	ffrs/100 kg	Dr/100 kg	Pta/100 kg	Esc/100 kg
21.07 G IV a) 2 ⁽¹⁵⁾								1 806			
21.07 G IV b) 1								1 964			
21.07 G IV b) 1 ⁽¹³⁾								0			
21.07 G IV b) 1 ⁽¹⁵⁾								1 639			
21.07 G IV b) 2								2 152			
21.07 G IV b) 2 ⁽¹³⁾								1 615			
21.07 G IV b) 2 ⁽¹⁵⁾								1 827			
21.07 G IV c)								2 063			
21.07 G IV c) ⁽¹³⁾								0			
21.07 G IV c) ⁽¹⁵⁾								1 738			
21.07 G V a) 1								2 759			
21.07 G V a) 1 ⁽¹³⁾								1 953			
21.07 G V a) 1 ⁽¹⁵⁾								2 270			
21.07 G V a) 2								2 832			
21.07 G V a) 2 ⁽¹³⁾								2 026			
21.07 G V a) 2 ⁽¹⁵⁾								2 343			
21.07 G V b)								2 849			
21.07 G V b) ⁽¹³⁾								2 043			
21.07 G V b) ⁽¹⁵⁾								2 360			
21.07 G VI bis IX (*)											
29.04 C III a) 1								0			
29.04 C III a) 2								0			
29.04 C III b) 1								0			
29.04 C III b) 2								0			
35.05 A								0			
38.19 T I a)								0			
38.19 T I b)								0			
38.19 T II a)								0			
38.19 T II b)								0			

- (¹) Bei Waren, denen weder Molke noch Laktose noch Kasein noch Kaseinate zugesetzt worden sind, wird der Währungsausgleichsbetrag unter Zugrundelegung der in dieser Ware enthaltenen Mengen an Zucker und/oder Magermilch berechnet. Ist jedoch der so berechnete Währungsausgleichsbetrag höher als der vorstehend festgesetzte, dann gilt der letztere.
- (²) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 G VI bis IX anwendbar sind.
- (⁴) Bei der Erfüllung der Zollförmlichkeiten hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung folgendes anzugeben:
- den tatsächlichen Gewichtsanteil an Magermilchpulver,
 - den Gehalt an zugesetzter Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate sowie den Laktosegehalt der zugesetzten Molke
- je 100 kg des Enderzeugnisses.
- Der Ausgleichsbetrag wird auf die tatsächlich in der Ware enthaltene Menge Magermilchpulver berechnet.
- (⁵) Der Betrag wird berechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solche zur Anwendung kämen.
- (⁶) Diese Beträge gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Inhalt von 1 kg oder weniger.
- (⁷) Bei Waren dieser Tarifstelle berechnet sich der Währungsausgleichsbetrag ausschließlich nach dem Gewicht der Teigwaren.
- (⁸) Falls der Ware zugesetzte Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate zugesetzt worden sind, wird für die beigemischten Milcherzeugnisse kein Ausgleichsbetrag gewährt. In diesem Fall ist der Ausgleichsbetrag nach den im Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 3034/80 angegebenen Mengen Weichweizen bzw. Zucker abzüglich 10 % zu berechnen.

Bei der Erfüllung

- der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit stärker bewerteter Währung,
 - der Einfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat mit schwächer bewerteter Währung,
 - der Ausfuhrzollförmlichkeiten in einem Mitgliedstaat, der von der Möglichkeit nach Artikel 10 der Verordnung (EWG) Nr. 1677/85 Gebrauch macht,
- hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob dem Erzeugnis Molke und/oder Laktose und/oder Kasein und/oder Kaseinate zugesetzt worden sind.
- Jedoch gelten die festgesetzten Ausgleichsbeträge, falls diese Beträge erhoben werden müssen.

- (⁹) Der erste und zweite Unterabsatz des Vermerks (⁸) gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Nettoinhalt von höchstens 1 kg.
- (¹⁰) „Chocolate milk crumb“ genannte Zubereitungen zur Herstellung von Schokolade oder Schokoladewaren, mit einem Gehalt an MilCHFett von über 6,5 und unter 11 Gewichts-hundertteilen, einem Gehalt an Kakao von über 6,5 und unter 15 Gewichtshundertteilen und einem Gehalt an Saccharose (einschließlich Invertzucker, als Saccharose berechnet) von über 50 und unter 60 Gewichtshundertteilen, in Form von Brocken.
- (¹¹) Betrag für „Chocolate milk crumb“ genannte Zubereitungen gemäß obiger Fußnote (¹⁰), falls diese verbilligte Butter entsprechend den in der Fußnote (⁴) im Teil 5 dieses Anhangs genannten Verordnungen enthalten.
- (¹²) Betrag für andere als unter den Fußnoten (¹⁰), (¹¹), (¹³) und (¹⁵) genannte Erzeugnisse.
- (¹³) Betrag für andere als unter der Fußnote (¹⁵) genannte Erzeugnisse, falls diese verbilligte Butter entsprechend den in der Fußnote (⁴) im Teil 5 dieses Anhangs genannten Verordnungen enthalten.
- (¹⁵) Betrag für Speiseeis und für „Ice-mix“ genannte Zubereitungen für die Herstellung von Speiseeis, falls diese verbilligte Butter entsprechend den in der Fußnote (⁴) im Teil 5 dieses Anhangs genannten Verordnungen enthalten.

ANHANG II

Währungskoeffizienten

Erzeugnisse	Mitgliedstaaten										
	Deutsch- land	Nieder- lande	Vereinigtes Königreich	BLWU	Dänemark	Italien	Frankreich	Griechen- land	Irland	Spanien	Portugal
— Sektor Rindfleisch	0,982	0,982	1,184	—	—	1,011	1,033	1,386	1,012	1,039	—
— Sektor Milch und Milch- erzeugnisse	0,971	0,971	1,245	—	—	1,011	1,017	1,386	1,012	1,039	—
— Sektor Schweinefleisch	0,982	0,982	1,210	—	—	1,011	—	1,386	1,012	1,039	—
— Zucker	0,982	0,982	1,263	—	—	1,011	1,048	1,386	1,058	1,049	1,113
— Getreide	0,976	0,976	1,263	—	—	1,021	1,048	1,386	1,058	1,049	—
— Sektor Eier, Geflügel- fleisch und Albumine	0,982	0,982	1,200	—	—	1,011	—	1,386	1,012	1,039	—
— Sektor Wein	—	—	—	—	—	—	—	1,351	—	1,014	—
— Verarbeitungserzeugnisse (Verordnung (EWG) Nr. 3033/80):											
— anwendbar auf Abgaben	0,982	0,982	1,245	—	—	1,011	1,017	1,386	1,012	1,039	1,113
— anwendbar auf Erstattungen:											
— Getreide	0,976	0,976	1,263	—	—	1,021	1,048	1,386	1,058	1,049	—
— Milch	0,971	0,971	1,245	—	—	1,011	1,017	1,386	1,012	1,039	—
— Zucker	0,982	0,982	1,263	—	—	1,011	1,048	1,386	1,058	1,049	—

ANHANG III

Anwendung von Artikel 10 der Verordnung (EWG) Nr. 1677/85

100 Lit =	2,98853	bfrs/lfrs	1 £Stg =	59,4570	bfrs/lfrs	1 Ir£ =	56,3599	bfrs/lfrs
	0,543389	Dkr		10,8154	Dkr		10,2186	Dkr
	0,143498	DM		2,85565	DM		2,75934	DM
	0,475081	ffrs		9,45365	ffrs		8,98481	ffrs
	0,162110	hfl		3,22718	hfl		3,10902	hfl
	0,0529136	Ir£		1,05112	Ir£		0,951367	£Stg
	0,0503314	£Stg		1 986,83	Lit		1 889,87	Lit
	10,2974	Dr		204,008	Dr		194,087	Dr
	10,8316	Esc		215,062	Esc		203,034	Esc
	9,76822	Pta		193,930	Pta		184,011	Pta

EINHEITLICHE EUROPÄISCHE AKTE UND SCHLUSSAKTE

Die Einheitliche Europäische Akte ist der konkrete Ausdruck des politischen Willens der Staats- bzw. Regierungschefs, die Beziehungen zwischen den Mitgliedstaaten entsprechend der feierlichen Erklärung von Stuttgart vom 19. Juni 1983 in Richtung auf eine Europäische Union hin weiterzuentwickeln. Sie haben diesen politischen Willen insbesondere im Juni 1984 in Fontainebleau, im März 1985 in Brüssel und im Juni 1985 in Mailand bekundet.

76 Seiten

Veröffentlicht in: Dänisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Spanisch

ISBN 92-824-0326-2

Katalognummer: BY-46-86-153-DE-C

Amtliche Preise in Luxemburg (ohne MwSt.):

ECU 3,41

BFR 150

DM 7,50



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN
GEMEINSCHAFTEN
L-2985 Luxemburg